

L'info express

PIERRE-BOUCHER

CRÉER DES LIENS POUR LA VIE

Édition spéciale

Le 21 août 2013

14 AOÛT DERNIER, DÉVOILEMENT D'ŒUVRES D'ART AU MANOIR-TRINITÉ : DES TOILES QUI INSPIRENT LA SÉRÉNITÉ

C'est dans la salle à manger du second étage du Centre d'hébergement du Manoir-Trinité, en présence de plusieurs invités, qu'a été dévoilée l'une des trois toiles de l'artiste-peintre québécois Tex Dawson offertes par la Fondation des centres d'hébergement Vieux-Longueuil. Ce don résulte de l'heureuse collaboration avec une autre Fondation, soit la Fondation de l'art pour la guérison. Cette toile, ainsi que deux autres, feront désormais partie du paysage quotidien des résidents.

Suite en page 2



Annick Villeneuve, coordonnatrice clinico-administrative du centre d'hébergement du Manoir-Trinité, devant l'une des toiles.

ÉGALEMENT, DANS CE NUMÉRO :

- ⇒ Un été bien rempli pour les externes, page 3
- ⇒ Un spectacle au profit de la Fondation Josée Nardella, page 4
- ⇒ Du nouveau au centre de documentation, page 5

BOURSES DU
DR CHRISTIAN
LEGAULT,

*des bourses
qui font bouger.*

PROLONGA-
TION DU DÉLAI
POUR LE
DÉPÔT D'UN
PROJET !

L'AUVENT DU CENTRE D'HÉBERGEMENT DE MGR-CODERRE INAUGURÉ LE 15 AOÛT!

C'est sous le soleil, dans une ambiance festive et en présence de nombreux dignitaires, employés et résidents qu'a officiellement été inauguré l'auvent qui couvre dorénavant l'entrée principale du Centre d'hébergement de Mgr-Coderre.

Suite en page 4.



De gauche à droite : M. Louis Cadieux, M. Benoît L'Écuyer, M. Régis Pearson, Mme France Larin, Mme Marie Malavoy, Mme Nicole Fortier, Mme Monique Bouchard, Mme Louise Potvin, M. Pierre Gagnon, Mme Annick Villeneuve et M. Jean Babin.

**BOURSES DU
DR CHRISTIAN
LEGAULT :
PROLONGATION DU
DÉLAI POUR LE
DÉPÔT D'UN
PROJET !**



Étant donné que l'appel des projets s'est déroulé durant la période estivale et afin de laisser la chance à tous de soumettre un projet, le comité Virage-Santé a décidé de **prolonger de 3 semaines** la possibilité de soumettre votre candidature.

Les dossiers de candidature doivent être acheminés à Mme Kim Lestage au plus tard **le vendredi 6 septembre 2013** soit par courrier interne, par télécopieur ou par courriel.

Rappelons que ces bourses de 500 \$ chacune sont généreusement offertes par la **Fondation Hôpital Pierre-Boucher**. Elles sont destinées à soutenir la mise sur pied de sessions d'activités physiques dans différentes installations du CSSS.

Il est simple et facile de poser votre candidature. Pour trouver l'ensemble des documents et formulaires à compléter, allez sur le répertoire public, sous :

\ documents de référence par direction \ DCRP \ Bourses FHPB_Dr Christian Legault

Kim Lestage, kinésiologue
Conseillère en promotion de la santé
CLSC Simone-Monet-Chartrand
1303, boulevard Jacques-Cartier Est
Longueuil (QC) J4M 2Y8

Téléphone : 450 463-2850, poste : 72245
Télécopieur : 450 646-7552
Courriel : kim.lestage.cssspb16@ssss.gouv.qc.ca

Œuvres d'art au Manoir-Trinité, suite de la page 1

Madame France Larin, la présidente de la Fondation des centres d'hébergement Vieux-Longueuil, initiatrice de ce projet lumineux, s'est dite ravie d'avoir pu y participer : « Dans nos centres d'hébergement, nous recherchons à reproduire un environnement favorisant la meilleure qualité de vie pour nos résidents et nous croyons que l'exposition d'œuvres d'art peut y contribuer grandement. »

Cofondée par messieurs Earl Pinchuk et Gary Blair, la Fondation de l'Art pour la guérison est un organisme à but non lucratif qui a comme mission d'amener le pouvoir guérisseur de l'art dans les hôpitaux et les autres centres de soins. Elle existe depuis plus de dix ans maintenant et a contribué à embellir les milieux de soins de plus d'une cinquantaine d'établissements de santé au Québec et même ailleurs au Canada. « Tous les projets soutenus par notre fondation sont pensés avec l'objectif d'apporter la joie, la beauté et la sérénité et ça fait du bien à tout le monde » a souligné M. Pinchuk. (Suite, page 5.)



Sur la photo : Tex Dawson, artiste-peintre, Louise Potvin, directrice générale, Earl Pinchuk, cofondateur de la Fondation de l'art pour la guérison, Régis Pearson, directeur de l'hébergement, Luc Genest, président du conseil d'administration du CSSS Pierre-Boucher, France Larin, présidente de la Fondation des centres d'hébergement Vieux-Longueuil, Francine Carrière, mairesse suppléante de Longueuil.



VOUS VOULEZ QUE ÇA BOUGE AU TRAVAIL?
ALLEZ-Y, POSEZ VOTRE CANDIDATURE!

UN ÉTÉ BIEN REMPLI POUR LES EXTERNES EN SOINS INFIRMIERS

L'externat en soins infirmiers est une mesure mise de l'avant par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec qui permet le soutien des établissements de santé du secteur public durant la période des vacances estivales en leur offrant l'occasion d'embaucher du personnel infirmier qualifié en processus de formation.

L'externat s'avère également un excellent moyen de recrutement des infirmières en devenir. Il permet la découverte de divers milieux de soins et il influence fortement le choix de milieu de travail.

Cette année, le CSSS Pierre Boucher a invité les externes en soins infirmiers à participer à des projets d'initiation à la philosophie et la culture de qualité intégrées dans notre organisation.

Les externes des centres d'hébergement ont participé à des projets cliniques variés, soit :

- ⇒ création d'outils de développement de compétences en lien avec les soins de bouche des résidents;
- ⇒ traitement pharmacologique et non pharmacologique de la douleur chez la personne avec atteinte cognitive
- ⇒ développement d'un contenu de formation et d'outils de références pour le lavage d'oreille
- ⇒ réalisation du suivi de l'inspection professionnel de l'OIIAQ concernant la thérapie intra veineuse
- ⇒ participation à une étude de prévalence de plaies.

À l'hôpital, les externes ont participé soit au projet de « l'art de l'empathie ou à celui de « l'art de l'attraction ».

Dans le cadre du projet de « L'art de l'empathie », les externes ont expérimenté l'écoute empathique accompagnées par des conseillères en soins infirmiers.



Quelques externes du projet « L'art de l'empathie ».



D'autres externes présentent leurs projets aux différents visiteurs.

Remerciements aux infirmières ayant accompagné les externes en soins infirmiers

L'accompagnement à l'apprentissage est essentiel dans notre cheminement de future infirmière. Grâce à vous et à votre expertise, nous vivons chaque jour la journée typique d'une infirmière et cela nous permet de progresser dans notre apprentissage.

Nous acquérons plus d'expérience tant dans l'évaluation des patients que dans les techniques de soins et nous sommes très reconnaissantes de votre patience et de votre dévouement.

Merci!

Les externes en soins infirmiers de l'été 2013



Les externes participant au projet de « l'art de l'attraction » ont contribué à la validation du kiosque, des publications et des outils qui seront utilisés dans le cadre de la campagne de recrutement 2013-2014.

Lors de la tenue du « Salon de la relève », le 14 août 2013, les externes ont partagé le fruit de leur travail auprès de leurs collègues.

Compte tenu de l'appréciation favorable des externes, nous comptons reconduire la tenue de l'activité l'an prochain.

Les externes ont grandement appréciées cette possibilité qui leur a été offerte. Merci à toutes ceux et celles qui ont rendu possible le déploiement des projets!

Josée Lafrenière

Conseillère cadre à la gestion de la relève en soins infirmiers

Inauguration auvent CH Mgr-Coderre (suite de la page 1)

Le nouvel auvent permet ainsi aux résidents et à leurs accompagnateurs de pénétrer dans le centre en toute quiétude, beau temps, mauvais temps! Il s'agit là d'une belle réalisation de la Fondation des centres d'hébergement Vieux-Longueuil, qui, grâce à son leadership et à sa participation financière, réussit année après année, à mener à terme des projets qui améliorent la qualité de vie des résidents.

Outre la Fondation et le CSSS, des partenaires financiers importants ont rendu possible la concrétisation de ce projet estimé à 15 000 \$: les Caisses Desjardins Pierre-Boucher, Saint-Pierre-Apôtre et celle de Longueuil. « L'adage *l'union fait la force*, prend tout son sens ici, » a témoigné la présidente de la Fondation, Mme France Larin, précisant du même souffle que le comité des résidents et les bénévoles, en collaboration avec les dirigeants du CSSS, avaient participé aux différentes étapes menant à l'acquisition et l'installation de l'auvent.

Mme Marie Malavoy, députée de Taillon, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la Montérégie, était présente lors cette inauguration, de même que le conseiller municipal, M. Benoît

L'Écuyer, Mme Monique Bouchard, présidente du comité des résidents, Mme Nicole Fortier, présidente du comité des bénévoles et M. Jean Babin, président du comité des usagers ont également participé à l'événement.



**SPECTACLE BÉNÉFICE
HUMOUR ET CHANSONS**

**CENT MOTS DIRE
SANS MOTS DIRE**
CENT MAUX DIRE
SANS MAUX DIRE

avec **Guy Campeau**
et une surprise

Fonds Josée Nardella

Jeudi 19 septembre 2013 - 20h
Resto Bar Réal Massé - 1001, Ave. Monteville, Boucherville - 458 241-9236

Coût du billet - 15\$
Informations et billets : 514 898-9795
514 705-9977

Merci à nos partenaires

Norampac, Cascades, Alain Royer, Soritage

SPECTACLE AU PROFIT DU FONDS JOSÉE NARDELLA

Le jeudi 19 septembre prochain, le Fonds Josée Nardella tiendra un spectacle bénéfique « Humour et chansons » au Resto Bar Réal Massé à Boucherville, sous la présidence du Maire de Boucherville, monsieur Jean Martel.

Guy Campeau s'improvisera humoriste d'un soir alors qu'il réalisera un rêve pour une bonne cause. Après avoir flirté avec l'idée de faire carrière comme humoriste, Guy Campeau montera enfin sur scène pour présenter son spectacle sur lequel il travaille depuis quelques années déjà.

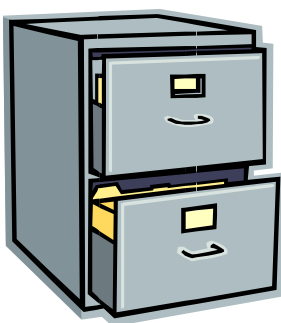
Les profits de la soirée seront remis au Fonds Josée Nardella, affilié à la Fondation Hôpital Pierre-Boucher, afin de continuer à financer les activités de soutien offertes aux patients traités pour un cancer à l'hôpital, ainsi qu'à leurs proches.

Procurez-vous des billets au coût de 15 \$ chacun en vous présentant au bureau de la Fondation, situé au rez-de-chaussée de l'Hôpital Pierre-Boucher, et profitez ainsi d'une soirée mémorable tout en encourageant une initiative qui bénéficiera directement aux patients traités en oncologie à l'Hôpital Pierre-Boucher!

DES NOUVELLES DU CENTRE DE DOCUMENTATION : SAVIEZ-VOUS QUE ?

La collection documentaire du Centre de documentation a intégré le Catalogue collectif du Centre de documentation de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie (ASSSM).

Ce catalogue regroupe la collection documentaire du Centre de documentation de l'ASSSM et du Centre de documentation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille, lequel renferme près de 22 500 titres de livres/périodiques/publications officielles et ressources électroniques



Par une simple recherche par mots clés, titres, auteurs vous pouvez connaître ce qu'il y a de disponible pour vous aider dans vos prises de décisions et aussi accéder aux documents et revues électroniques auxquels le Centre de documentation est abonné.

Vous pouvez vous créer un dossier d'abonné qui vous permettra de faire des demandes d'emprunt de livres et revues, de prolonger vos prêts, de suggérer des titres de documents pour acheter.

Pour y accéder, vous n'avez qu'à copier/coller le lien url suivant : http://asssmonteregie.bibliomondo.com/alswww9.dll/APS_ZONES?fn=QuickSearch&Style=Portal3&SubStyle=&Lang=FRE&ResponseEncoding=utf-8

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez contacter Dominique Lefrançois au poste 82052.



M. Tex Dawson, artiste peintre, lors du dévoilement.

Œuvres d'art au Manoir-Trinité, suite de la page 2.

Pour effectuer le choix des œuvres, un comité de sélection composé notamment de résidents du centre d'hébergement, a choisi les toiles parmi celles proposées par la Fondation de l'art pour la guérison, dont l'expertise a pu guider le comité tout au long du projet. Au terme du processus, ce sont des œuvres de l'artiste-peintre, architecte et compositeur, Tex Dawson qui ont été sélectionnées. Il s'agit de trois triptyques représentant des scènes de Montréal, lesquels seront exposés dans les salles à manger des 2^e, 3^e et 4^e étages du centre d'hébergement.

Lors de l'événement, la directrice générale, madame Louise Potvin, a exprimé son bonheur d'assister à cette première collaboration entre les différents organismes : « Les résidents de nos centres d'hébergement ont côtoyé l'art tout au long de leur existence. Lorsqu'ils arrivent dans leur nouveau milieu de vie, de pouvoir y retrouver des œuvres d'art constitue une valeur plus qu'esthétique, car l'art contribue à l'humanisation des lieux et donc au mieux-être des résidents et de toutes les personnes qui entrent en contact avec ces œuvres. »

L'info Pierre-Boucher express est produit par la direction des communications et des relations publiques.

La prochaine édition régulière sera publiée le 11 septembre prochain.

Les textes doivent parvenir à la direction des communications, à l'attention de Mme Myriam Côté à myriam.cote.csppb16@ssss.gouv.qc.ca, avant 16 h le vendredi précédant la date de publication prévue.